

# KÚPNA ZMLUVA

## č. 1204-2017-KZ/2023

uzatvorená podľa § 588 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I.

Zmluvné strany :

1.

Názov: FirstFarms Mlyn Záhorie a.s.  
sídlo: Vinohrádok 5741, 901 01 Malacky  
štatutárny orgán: Anders Holger Norgaard – predseda predstavenstva  
osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Soren Gerber Nielsen – člen predstavenstva  
Bankové spojenie:  
číslo účtu IBAN:  
IČO: 34 104 071  
DIČ: 2020377513  
IČ DPH: SK7120000140  
Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III v oddiele Sa vložka č. 4869/B

ďalej len „predávajúci“

2.

Názov: **Slovenská republika**  
**Železnice Slovenskej republiky**  
sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava,  
štatutárny orgán: Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ ŽSR  
osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Jozef Veselka, námestník generálneho riaditeľa pre rozvoj a informatiku  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
IČO: 31 364 501  
IČ DPH: SK 2020480121  
Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III v oddiele Po, vo vložke 312/B

ďalej len „kupujúci“

uzatvárajú túto kúpnu zmluvu:

### Čl. II.

1. Predávajúci je vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa k. ú. Stupava, obec Stupava, okres Malacky :
  - pozemok registra KN-C parcelné číslo 4013/2 o výmere 29 m<sup>2</sup> druh pozemku orná pôda, evidované na LV č. 11822 v časti B pod por. č. 2 v podiele 1/6
  - pozemok registra KN-C parcelné číslo 4013/2 o výmere 29 m<sup>2</sup> druh pozemku orná pôda, evidované na LV č. 11822 v časti B pod por. č. 3 v podiele 1/12
  - pozemok registra KN-C parcelné číslo 4028/42 o výmere 567 m<sup>2</sup> druh pozemku ovocný sad evidované na LV č. 11824 v časti B pod por. č. 5 v podiele 1/24
  - pozemok registra KN-E parcelné číslo 4304/7 o výmere 8462 m<sup>2</sup> druh pozemku orná pôda, evidované na LV č. 5590 v časti B pod por. č. 1 v podiele 1/1

### Čl. III.

1. Predávajúci týmto predáva kupujúcemu časť z nehnuteľnosti registra KN-E citovanú v článku II. tejto zmluvy oddelenú geometrickým plánom č. 36438626-133/2022 vypracovaným firmou PROMA INVEST s.r.o., Kuzmányho 8428/20A, 010 01 Žilina, úradne overeným dňa 16.12.2022 pod číslom G1-1470/2022 a nehnuteľnosti registra KN-C citované v článku II. tejto zmluvy, označené ako:

LV č.	KN-C parc.č.	KN-E parc.č.	Druh pozemku	Predmet prevodu KN-C parc.č.	Druh pozemku	Diel č.	Trvalý záber v m <sup>2</sup>	Vlastnícky podiel	Cena €/m <sup>2</sup>	Kúpna cena v €
11822	4013/2		Orná pôda	4013/2	Orná pôda		29	1/6	44,52	215,18
11822	4013/2		Orná pôda	4013/2	Orná pôda		29	1/12	44,52	107,59
11824	4028/42		Orná pôda	4028/42	Ovocný sad		567	1/24	44,52	1 051,79
5590		4304/7	Orná pôda	4304/5	Orná pôda	28	50	1/1	44,52	2 226,00
									<b>spolu</b>	<b>3.600,56</b>

(ďalej len „predmet kúpy“)

pre stavbu: „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Devínska Nová Ves – štátna hranica SR/ČR“ /ďalej len „stavba“/ č. stavby A19157 a to za kúpnu cenu **44,52 €/m<sup>2</sup>** podľa znaleckého posudku č. 4/2023 zo dňa 12.01.2023 vypracovaného znaleckou organizáciou ÚEOS – Komercia, a.s., evidovanou pod č. 900197 z odboru stavebníctvo, odhad hodnoty nehnuteľností, teda spolu za dohodnutú kúpnu cenu **3.600,56 Eur** vrátane DPH (slovom: tritisícšesťsto eur, päťdesiatšesť centov), a za túto kúpnu cenu kupujúci predmet kúpy do vlastníctva Slovenskej republiky a do svojej správy nadobúda.

3. Kúpna cena bude predávajúcemu vyplatená na základe faktúry, ktorú vystaví predávajúci do 15 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vydaného Okresným úradom Malacky, katastrálny odbor. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia.

4. Úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet predávajúceho uvedený v zmluve. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k zmluve.

Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je kupujúci oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet predávajúceho, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH.

Pokiaľ predávajúci nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je kupujúci povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia poskytovateľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH.

Kupujúci nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku. Uzavretie dodatku k zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.

### Čl. IV.

1. Predávajúci vyhlasuje, že je vlastníkom predmetu kúpy, ručí za právny stav ako je uvedený na liste vlastníctva a vyhlasuje, že na predmete kúpy neviazu žiadne ťarchy, dlhy a vecné bremená a jeho prevod nie je nijako obmedzený. V prípade, že by sa ukázala nepravdivosť tohto tvrdenia zodpovedá predávajúci kupujúcemu za všetky škody, ktoré by mu z toho vznikli.

2. Predávajúci vyhlasuje, že nie je osoba personálne, majetkovo alebo inak prepojená voči kupujúcemu v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Zmenu súvisiacu s personálnym, majetkovým alebo iným prepojením predávajúceho voči kupujúcemu v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, ktorá nastane v čase od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do dňa prechodu vlastníckeho práva na kupujúceho, sa predávajúci zaväzuje písomne oznámiť kupujúcemu v lehote 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

3. Predávajúci je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke kupujúceho.

4. Predávajúci vyhlasuje, že súhlasí s trvalým, resp. dočasným odňatím poľnohospodárskej pôdy a táto zmluva je zároveň vyjadrením účastníka v zmysle § 17 ods. 5 písm. f/ zákona č.220/2004 Z.z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5. Predávajúci zároveň súhlasí s trvalým, resp. dočasným vyňatím lesného pozemku z plnenia funkcií lesov, resp. s obmedzením využívania funkcií lesov na lesnom pozemku a táto zmluva je zároveň prejavom súhlasu so zámerom v zmysle § 7 ods. 3 v spojení s ods. 2 zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov.

## Čl. V.

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podá kupujúci.

2. Predávajúci splnomocňuje kupujúceho, prípadne ním povereného splnomocnenca k jeho zastupovaniu v konaní o povolení vkladu do katastra nehnuteľností. Kupujúci splnomocnenie podľa tohto odseku prijíma. Pri prerušení konania o návrhu na vklad je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu všetku potrebnú súčinnosť na odstránenie zistených nedostatkov.

3. Kupujúci a predávajúci sa dohodli, že správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude znášať kupujúci.

4. Prevod vlastníckeho práva nastane dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vydaného Okresným úradom Malacky, odbor katastrálny.

## Čl. VI.

1. Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2. Túto zmluvu možno meniť a doplniť len po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán a to písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.

3. Predávajúci podpísať tejto zmluvy potvrdzuje, že mu boli zo strany kupujúceho, resp. spoločnosti, ktorá zabezpečuje majetkovoprávne vysporiadanie pre potreby vyššie uvedenej stavby, poskytnuté informácie v zmysle ust. § 19 resp. 20 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

4. Zmluvné strany sa aj vzhľadom na rozsah údajov verejne poskytovaných Okresným úradom, katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli kupujúcemu známe pri vyhotovení kúpnej zmluvy (rodné meno, dátum narodenia, rodné číslo, štátna príslušnosť a údaje o bankovom spojení) môžu byť do zmluvy dopísané perom dodatočne predávajúcim, najneskôr pri podpise kúpnej zmluvy.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. §-u 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Vecnoprávne účinky zo zmluvy vznikajú rozhodnutím Okresného úradu Malacky, odbor katastrálny o povolení vkladu práv vyplývajúcich zo zmluvy do katastra nehnuteľností.

7. Zmluva je vyhotovená v 5-tich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a z ktorých 1 rovnopis obdrží predávajúci a 4 rovnopisy kupujúci, z toho 2 rovnopisy pre potrebu konania o povolení vkladu.

**Predávajúci:**

V Malackách, dňa 9.2.2024

**Kupujúci:**

Bratislave, dňa 6.9.2023

---

**Soren Gerber Nielsen**  
člen predstavenstva

---

**Ing. Jozef Veselka**  
námestník generálneho riaditeľa  
pre rozvoj a informatiku